

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport |
| <b>Herausgeber:</b> | Scuola federale dello sport di Macolin   |
| <b>Band:</b>        | 46 (1989)  |
| <b>Heft:</b>        | 8  |
| <b>Rubrik:</b>      | Qui Macolin  |

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La Scuola federale dello sport di Macolin (SFSM) alla vigilia del '90

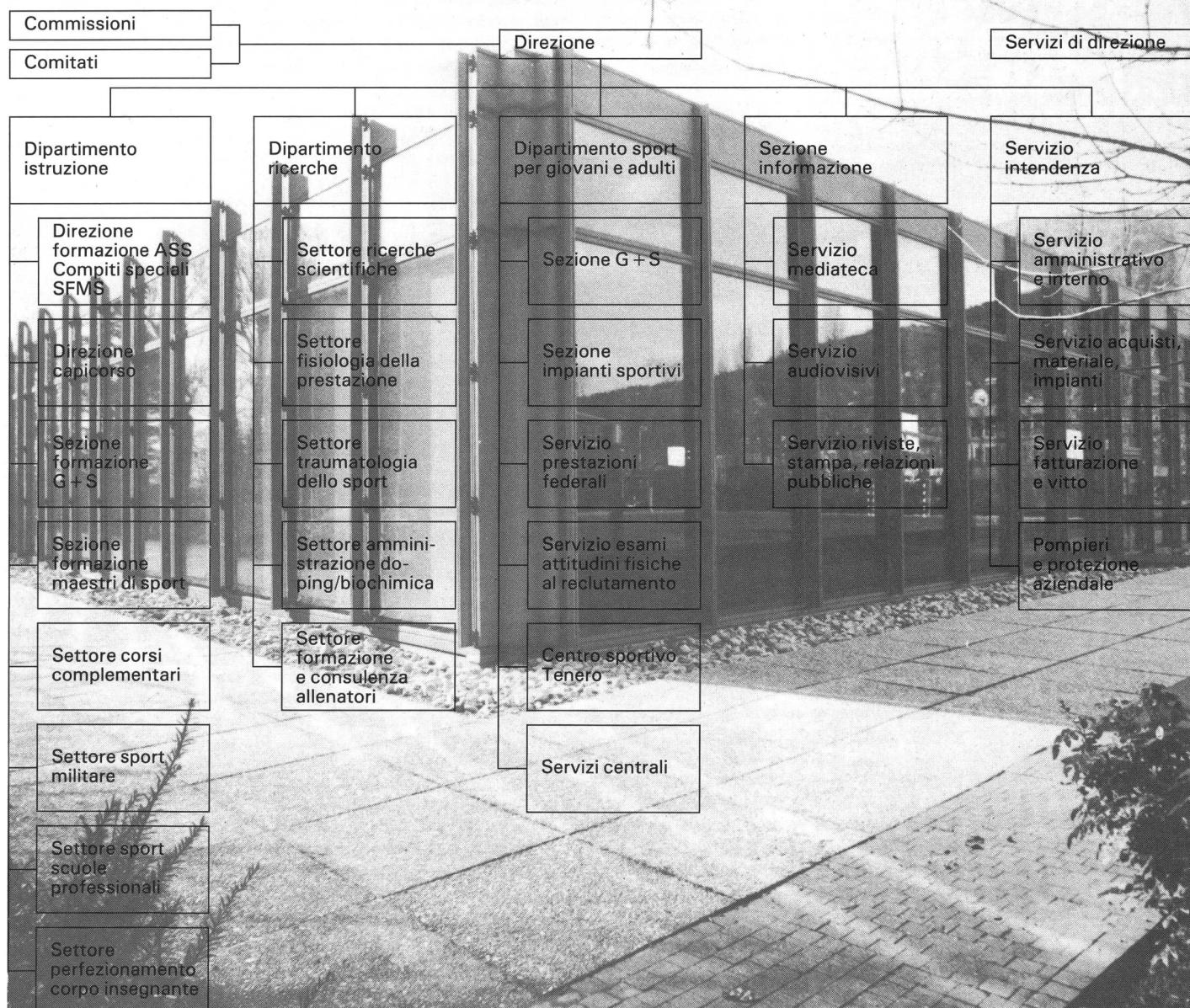
di Heinz Keller, direttore SFSM

Cinque anni fa, la SFSM passava dal DMF al DFI. L'anno successivo, cambio della guardia a livello direzionale. Tre anni fa la ripartizione dei compiti fra Confederazione e cantoni entrava in «dirittura d'arrivo» e così l'intera rielaborazione delle ordinanze federali sullo sport. Da due anni la SFSM dispone di una nuova struttura per la formazione dei maestri di sport. Da un anno si lavora sul futuro dell'Istituto di ricerche...

### Compito e concezione

La Scuola federale dello sport di Macolin è un'istituzione della Confederazione per il promovimento dello sport. Ha il compito di sviluppare lo sport, nel senso lato, quale elemento della nostra cultura. In senso stretto, insegnare e sostenere lo sport al servizio dell'educazione, della salute e dell'occupazione del tempo libero. Tre i suoi compiti principali: è scuola, luogo di ricerca e «ufficio dello sport» del Dipartimento federale dell'inter-

### Organigramma e distribuzione delle competenze



no. Assicura i suoi compiti con la collaborazione dell'Associazione svizzera dello sport (ASS) e altre istituzioni nazionali e internazionali. La sorveglianza sulla SFSM è esercitata dalla Commissione federale dello sport (CFS). Quale scuola, con il suo corpo insegnante, forma monitori ed esperti G + S e maestri di sport.

Per l'esercito è luogo di formazione per istruttori e monitori di sport militare. È organo di consulenza per lo sport degli apprendisti. Per lo sport d'alta prestazione è uno dei centri nazionali d'allenamento ed è a disposizione delle federazioni sportive quale centro di corsi per i loro quadri. Quale centro di ricerche elabora temi scelti della scienza dello sport, appoggia progetti di altre istituzioni e dirige, per conto del Comitato nazionale per lo sport d'élite (CNSE), la formazione e consulenza degli allenatori nazionali. All'Ufficio federale sono affidati i compiti dirigenziali, amministrativi e di consulenza interni della SFSM, nel settore di G + S, esami delle attitudini fisiche dei coscritti, impiantistica sportiva e sussidi.

Per la SFSM sono prioritari gli interventi a favore di un buon sport, essere luogo di lavoro e d'incontro per tutte le istituzioni interessate allo sport, preparare e comunicare nozioni attuali dello sport. L'Intendenza si preoccupa delle condizioni di soggiorno, di lavoro, d'insegnamento e d'alloggio. La sezione dell'informazione dispone di una mediateca specializzata, pubblica periodici e documentazione e produce sussidi didattici audiovisivi.

Chi si trova alla SFSM deve potersi confrontare con l'esigente obiettivo etico del buon sport e aver pure l'occasione di praticare sport in modo stimolante.

### Compito principale

L'organigramma (cfr. ill.) e l'elenco delle competenze mostrano nelle grandi linee la struttura della scuola:

- al direttore spetta la rappresentanza principale verso l'esterno. Gli sottostanno cinque dipartimenti o sezioni autonomi. Compiti pluridisciplinari vengono risolti in otto comitati. Nei servizi direzionali sono situati la segreteria della CFS e il settore delle relazioni internazionali;
- al vicedirettore «istruzione» è affidata in priorità la supplenza del direttore. Gli competono tutte le parti della formazione (incluso il perfezionamento del personale);
- al vicedirettore «sport dei giovani e degli adulti» la supplenza del direttore è affidata in seconda priorità.

## Competenze

### Direzione

- direttore
- supplente (1)
- supplente (2)
- segreteria di direzione

H. Keller  
W. Weiss  
U. Baumgartner  
K. Tschanz

### Servizi direzionali

- segreteria della commissione federale dello sport
- relazioni internazionali
- servizio giuridico

H.R. Löffel  
K. Tschanz  
U. Baumgartner

### Comitati

- direzione
- impianti e materiale
- Gioventù e Sport
- teoria dello sport
- audiovisivi
- informatica
- relazioni pubbliche (in rotazione; consulenza: caposezione informazione)
- traduzioni

H. Keller (P) \*  
T. von Mühlener (P)  
U. Baumgartner (P) \*  
H.R. Hasler (P) \*  
H. Altorfer (P) \*  
U. Baumgartner  
Y. Jeannotat (P) \*  
  
M. Burnand (P) \*

### Dipartimento dell'Istruzione

- capodipartimento Istruzione
- corpo insegnante
- sezione Gioventù + Sport formazione
- settore formazione maestri di sport
- settore corsi complementari universitari
- settore sport militare
- settore sport nelle scuole professionali
- direzione corsi interni SFSM
- direzione formazione ASS e incaricato per compiti speciali SFSM
- segreteria Istruzione
- conferenza corpo insegnante
- conferenza ciclo di studi per la formazione maestri di sport

W. Weiss  
J.C. Leuba  
M. Etter  
Chr. Kolb  
S. Rossi  
E. Banzer  
E. Hanselmann  
C. Gilardi  
  
K. Ulrich  
W. Weiss (P) \*  
W. Weiss (P) \*

### Dipartimento ricerche

- capodivisione
- settore ricerca scientifico-sportiva
- settore fisiologia della prestazione
- settore traumatologia dello sport
- settore amministrativo doping/biochimica
- settore formazione e formazione allenatori
- segreteria ricerche

U. Weiss  
H.R. Hasler  
H.P. Porbst  
R. Biedert  
M. Kamber  
E. Strähle  
M. Krebs

### Dipartimento Sport giovani e adulti

- capodipartimento
- sezione Gioventù + Sport
- sezione impianti sportivi (incluso centro nautico Ipsach)
- servizio sussidi federali
- settore esami reclutamento
- Centro sportivo nazionale della gioventù, Tenero
- servizi centrali SFSM
  - servizio del personale
  - servizio finanze
  - servizio traduzioni
  - servizio revisione
- segreteria SGA

U. Baumgartner  
Ch. Wenger  
T. Fleischmann

H.R. Löffel  
Ch. Wenger  
R. Feitknecht

A. Moor  
F. Gygi  
M. Burnand  
H. Müller/J.C. Domont  
A. Hermann

### Sezione informazione

- caposezione
- settore audiovisivi
- settore mediateca
- riviste, stampa, relazioni pubbliche
- segreteria Informazione

H. Altorfer  
P. Battanta/R. Isler  
K. Ringli  
H. Altorfer  
G. Müller

## Sezione Intendenza

- caposezione
- servizio amministrativo e interno
- servizio acquisti, materiale e impianti
- servizio fatturazione e vitto
- pompieri e protezione aziendale
- direzione impiego personale dell'intendenza e occupazione corsi federativi
- segreteria Intendenza

(P)\* = presidenza

T. von Mühlenen  
V. Zurbuchen  
H.P. Frieden  
P. Howald  
S. Lanz  
V. Zurbuchen  
  
N. Probst

Cura le relazioni della SFSM sul piano nazionale e regionale e dirige per l'intera scuola l'amministrazione del personale, delle finanze e dei progetti esterni di costruzione;

- la dirigente dell'Istituto di ricerche si occupa della ricerca scientifico-sportiva, della direzione del servizio medico-sportivo, della fisiologia della prestazione, dell'amministrazione doping/biochimica e della formazione e perfezionamento degli allenatori;
- al dirigente della sezione dell'intendenza sono affidati tre servizi: amministrazione e servizio interno, acquisti, materiale e impianti, fatturazione e vitto come pure i pompieri e l'organizzazione della protezione aziendale;
- il dirigente della sezione dell'informazione, con i suoi redattori è responsabile per le riviste MACOLIN/ MAGGLINGEN, il servizio stampa e relazioni pubbliche, la mediateca e il settore degli audiovisivi.

## Sviluppo dei singoli settori

- dal gennaio 1989, la signora dott. med. U. Weiss dirige l'*Istituto di ricerche*. In questo dipartimento è stato integrato il nuovo settore della formazione allenatori. Quest'ultimo sarà ampliato in futuro alla consulenza. Una commissione consultiva dell'Istituto, sotto la direzione di E. Strähli, sta lavorando attualmente agli obiettivi futuri a partire dal 1992. Le proposte saranno sottoposte al Consiglio federale entro la fine dell'anno;
- nel settore dell'*Istruzione*, P. Wüthrich è ora impegnato nella didattica dei mezzi d'insegnamento G + S, in modo da poter avviare una ristrutturazione di questa produzione. Con il trasferimento di J.P. Egger nella consulenza allenatori, l'introduzione di nuove discipline G + S, l'appoggio alla formazione nell'ASS da parte di C. Gilardi, è stato possibile creare un nuovo posto: la signora B. Bechter ha assunto la direzione della disciplina Fitness;
- in *Sport giovani e adulti*, tutti i problemi connessi all'introduzione del-

l'informatica in tutti i dipartimenti della SFSM sono stati centralizzati su M. Arnold. Il centro nautico di Ipsach rimane un obiettivo essenziale per assicurare il nostro insegnamento;

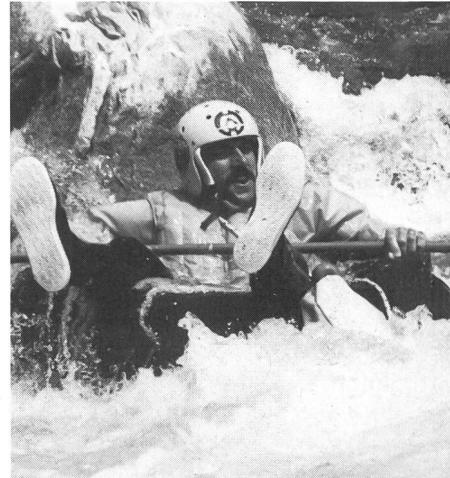
- nell'*Intendenza* si sta preparando

un concetto di ristrutturazione dell'edificio alloggi, della casa Schachenmann e ulteriori costruzioni. Il magazzino del materiale di Bienna è in fase di progettazione;

- nell'*Informazione* si sta concludendo la fase di registrazione EED per la biblioteca. Il servizio audiovisivi, prossimamente, dovrà adeguarsi alle nuove tecnologie (ristrutturazione Video-Car);
- a Tenero sono in corso le trattative per la seconda tappa dell'ampliamento del CST...

La mobilità e la disponibilità di tutte le collaboratrici e collaboratori sono necessarie per poter far fronte al nostro vivace quotidiano. □

## Da Clemente Gilardi a Max Etter



*Le due fotografie sono sintomatiche. A sinistra Clemente Gilardi (per noi sempre il «Nene») che sbaciuchia una delle... (chissà quante saranno state in due decenni?) neo-promosse maestre di sport, uscite dal biennio di studio alla SFSM. Ai maschi ha sempre dato una franca stretta di mano e una pacca d'augurio sulla spalla. In figurativo potremmo dire un «navigato», cioè che ha intensamente vissuto e che ha riunito una grande esperienza della vita (nel nostro caso nell'educazione fisica, nella formazione delle giovani leve, nella pedagogia e, perché no, nella storia dello sport). Nell'altra fotografia c'è Max Etter, in tormentata navigazione sulle acque della Maggia (immagine ripresa in occasione della settimana d'escursionismo degli studenti di Macolin). Uno «navigato», l'altro in «piena navigazione».*

*Spiegazione della simbologia: il nostro «Nene» è da un secolo a Macolin (cioè dal 1957) e negli ultimi vent'anni ha diretto, con progressiva duttilità, la formazione dei candidati e candidate maestri/e di sport che la scuola di Macolin ha sfornato, e che continua a sfornare. Ora si dedicherà ad altri compiti, che potremmo definire assiomatici, nel senso di irrefutabili per la progressione dello sport elvetico. Un incarico importante presso l'Associazione svizzera dello sport a favore di un miglioramento della formazione. Per la SFSM si occuperà (e questi vengono chiamati nell'articolo precedente «compiti speciali») della formazione permanente del personale, del perfezionamento del corpo insegnante e dell'attuale problema dello sport per anziani.*

*A Macolin, Max Etter è stato, fino all'altro giorno, capodisciplina Fitness e Judo. Ma è un polivalente: a questi sport si possono tranquillamente aggiungere canoa, escursionismo e sport nel terreno, alpinismo e sci-escursionismo. È un pratico e ha sensibilità per il lavoro di team. Ora che assume la responsabilità della formazione dei maestri di sport SFSM, potrà sicuramente attingere da questo pozzo d'esperienze. La redazione di MACOLIN augura «buona navigazione» a tutti e due.*

(Ada)